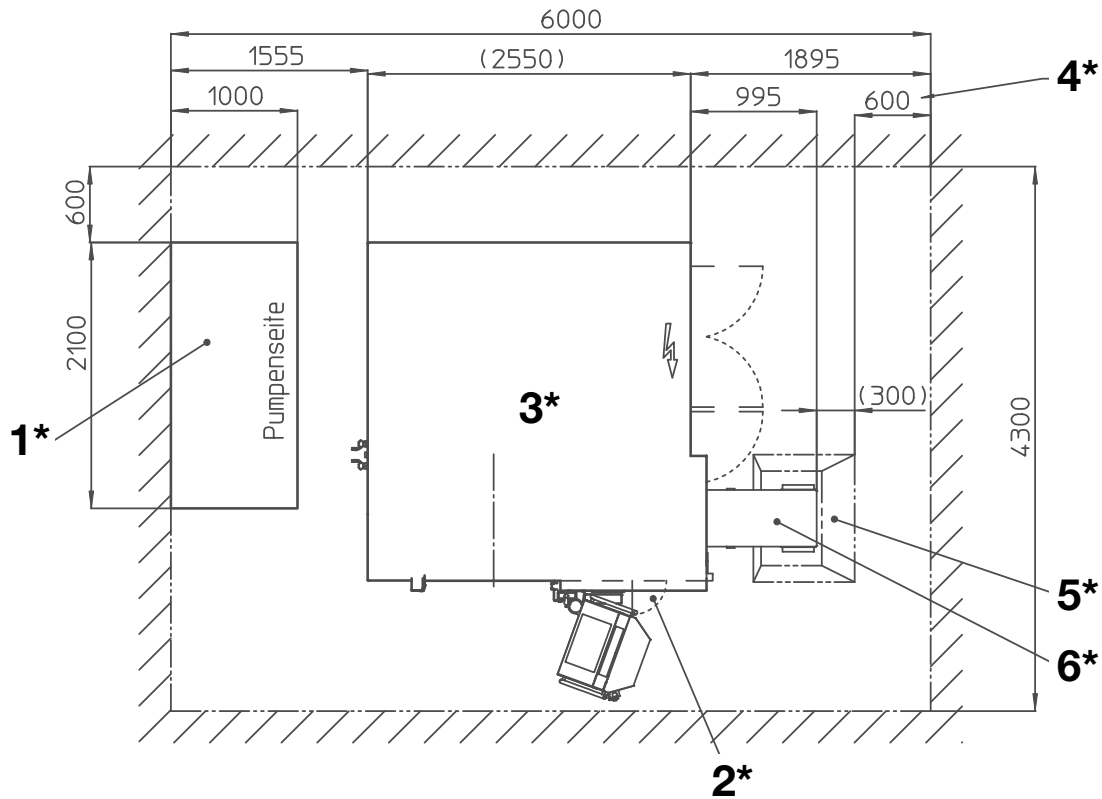


# Forte 65 Single 700

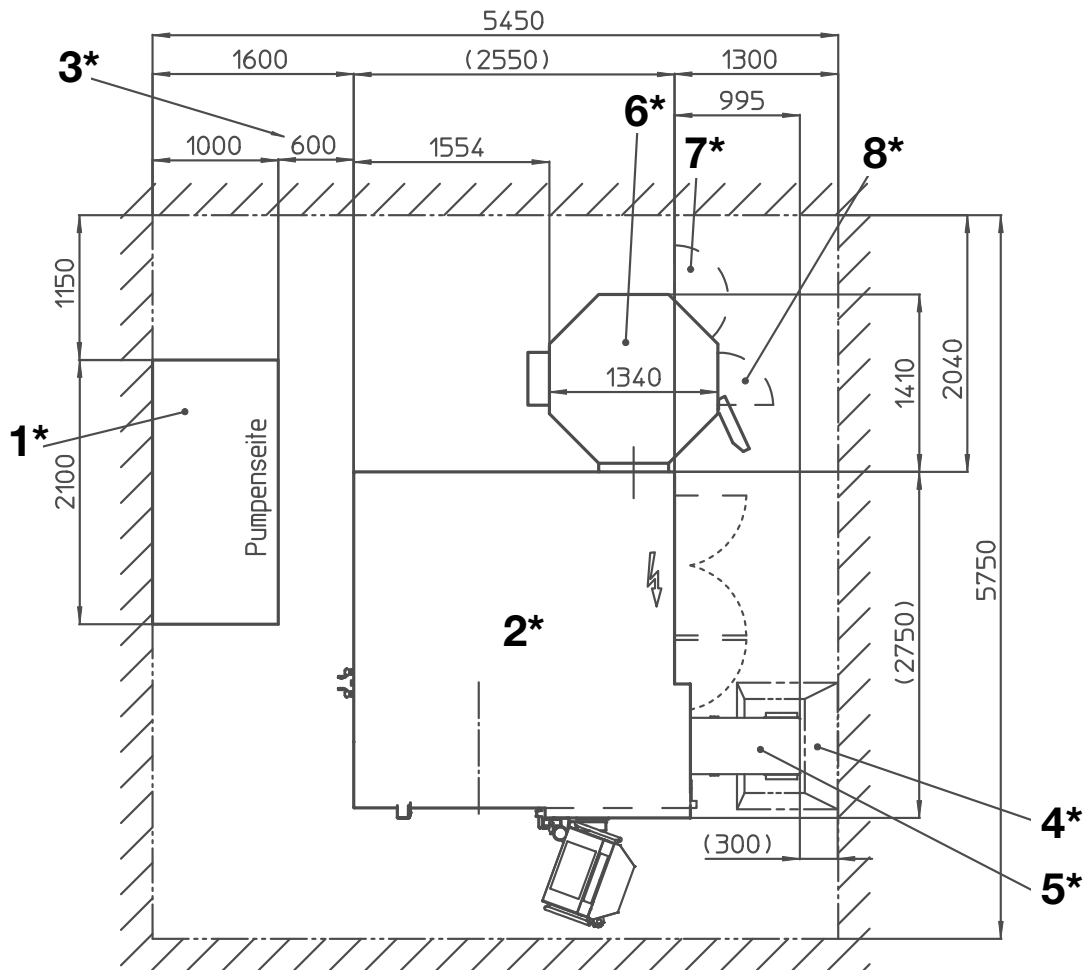


| *1 | Grundriss Schrägbett<br>Kühlmittelanlage 900L<br>(Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant<br>system layout<br>(pump side) | Vue en plan du lit incliné du<br>circuit de réfrigérant 900L<br>(côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparec-<br>chiatura impianto refrigerazione<br>900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed<br>koelmiddelinstallatie 900L<br>(pompzijde) | План наклонного основания<br>системы охлаждения 900L<br>(сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|--|--|
| *2 | Tür für Werkzeugbestückung                                     | Door for tooling  | Porte pour mise en place de l'outil  | Porta per applicazione attrezzi   | Deur voor werktuig-uitrusting  | Дверь для монтажа инструмента  |
| *3 | Maschinengrundriss   | Machine outline   | Projection horizontale de la machine   | Pianta della macchina   | Machine-plattegrond  | План машины  |
| *4 | Durchgang zur<br>Maschinenrückseite                            | Access to the rear<br>of the machine                        | Passage vers l'arrière de la<br>machine  | Passaggio al retro della<br>macchina  | Doorgang naar de achterzijde<br>van de machine                       | Доступ к обратной стороне<br>машины                                      |
| *5 | Spänebehälter  | Swarf container   | Réceptier à copeaux  | Contenitore per trucioli  | Spanenbak  | Контейнер для стружки  |
| *6 | Späneförderer  | Swarf conveyor  | Convoyeurs de copeaux  | Transportatore di trucioli  | Spaan-transporteur   | Транспортер для стружки  |
| →  | *5 gehört nicht zum<br>Lieferumfang                            | *5 not part of the<br>scope of supply                       | *5 pas compris dans l'étendue<br>de la livraison                                   | *5 non in dotazione   | *5 behoort niet tot de<br>leveromvang                                | *5 не входит в комплект<br>поставки                                      |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.  
Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative  
Zeichnungs-Nr. 70138a

# Forte 65 Single 700 Standby

Mit Standby-Magazin | With standby magazine  
 Avec magasin standby | Con magazzino in stand-by  
 Met standbymagazijn | С резервному магазину



| *1 | Grundriss Schrägbett Kühlmittelanlage 900L (Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant system layout (pump side) | Vue en plan du lit incliné du circuit de réfrigérant 900L (côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparecchiatura impianto refrigerazione 900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed koelmiddelinstallatie 900L (pompszijde) | План наклонного основания системы охлаждения 900L (сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|---|--|
| *2 | Maschinengrundriss                                       | Machine outline                                       | Projection horizontale de la machine   | Pianta della macchina   | Machine-plattegrond   | План машины  |
| *3 | Durchgang zur Maschinenrückseite                         | Access to the rear of the machine                     | Passage vers l'arrière de la machine   | Passaggio al retro della macchina   | Doorgang naar de achterzijde van de machine                     | Доступ к обратной стороне машины                                   |
| *4 | Spänebehälter  | Swarf container                                       | Récipient à copeaux  | Contenitore per trucioli  | Spanenbak   | Контейнер для стружки  |
| *5 | Späneförderer  | Swarf conveyor  | Convoyeurs de copeaux  | Transportatore di trucioli  | Spaan-transporteur  | Транспортер для стружки  |
| →  | *4 gehört nicht zum Lieferumfang                         | *5 not part of the scope of supply                    | *5 pas compris dans l'étendue de la livraison                                | *5 non in dotazione   | *5 behoort niet tot de leveromvang                              | *5 не входит в комплект поставки                                   |
| *6 | Grundriss Standby Magazin                                | Standby magazine layout                               | Tracé du magasin de veille   | Pianta del magazzino stand-by   | Plattegrond van standbymagazijn                                 | План резервного магазина   |
| *7 | Begehtür   | Access door   | Porte de visite  | Porta di accesso  | Controledeur  | Дверь  |
| *8 | Werkzeugbeladetür  | Workpiece loading door                                | Porte de chargement d'outils   | Porta di caricamento utensili   | Gereedschapslaaddeur  | Дверь для загрузки инструмента                                     |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.  
 Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative  
 Zeichnungs-Nr. 70138a-Standby